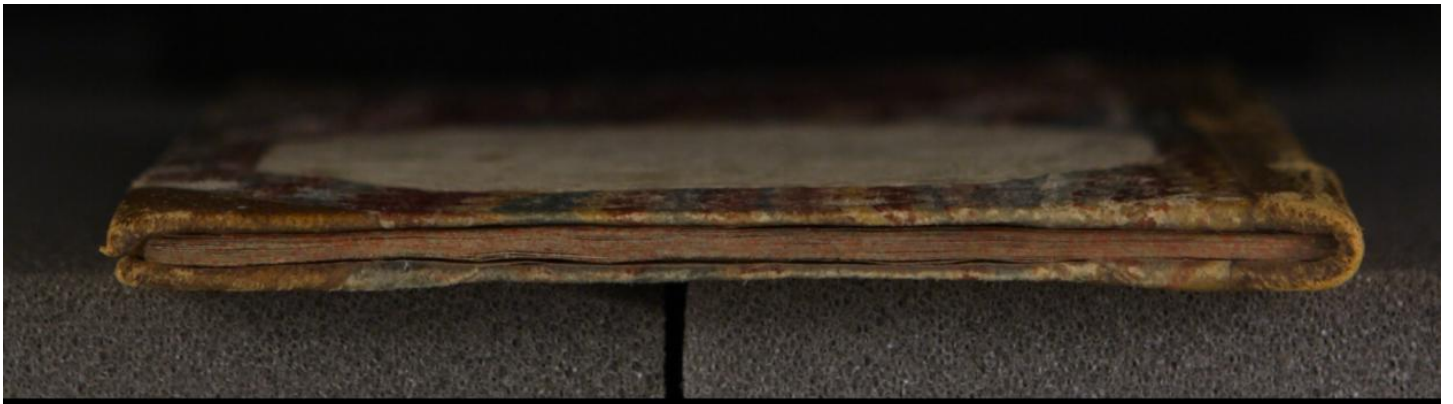


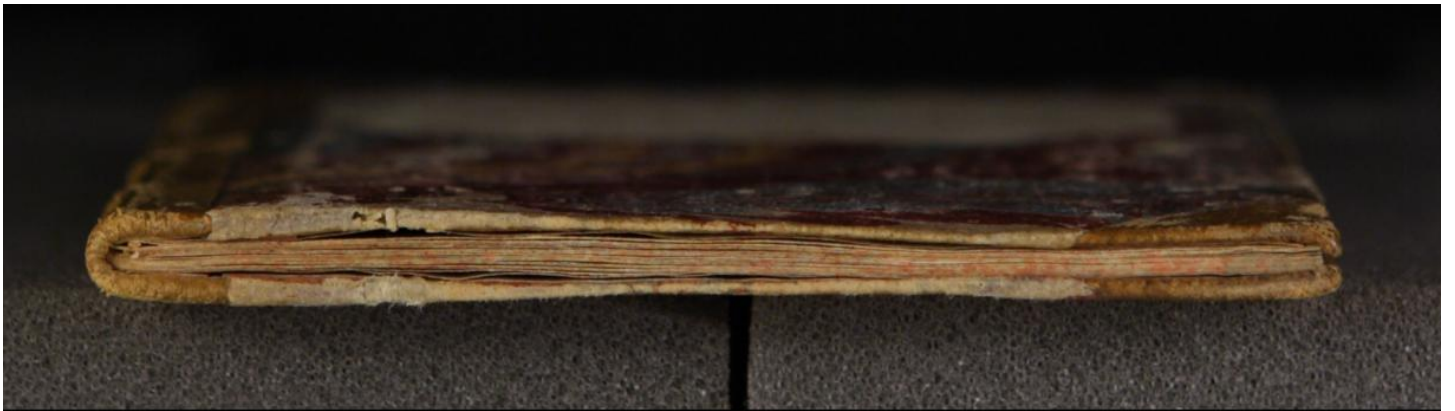
Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 704 8° (LN 435)



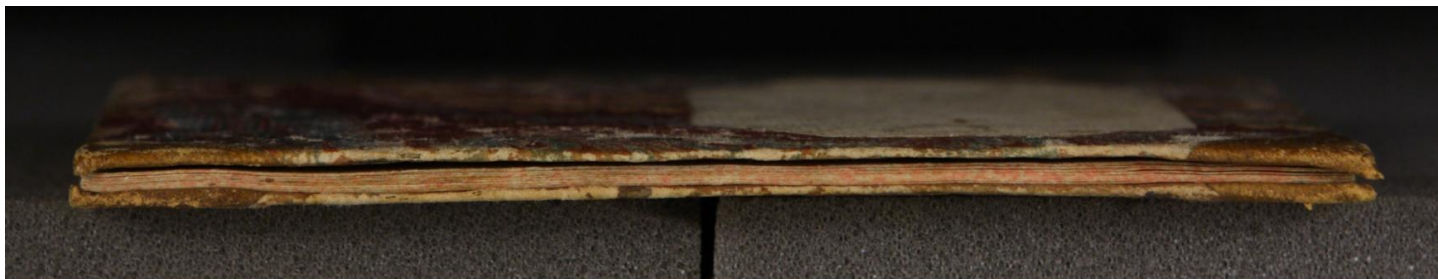
Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 704 8° (LN 435)



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 704 8° (LN 435)



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 704 8° (LN 435)



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 704 8° (LN 435)

DA BOX

Nº 704.

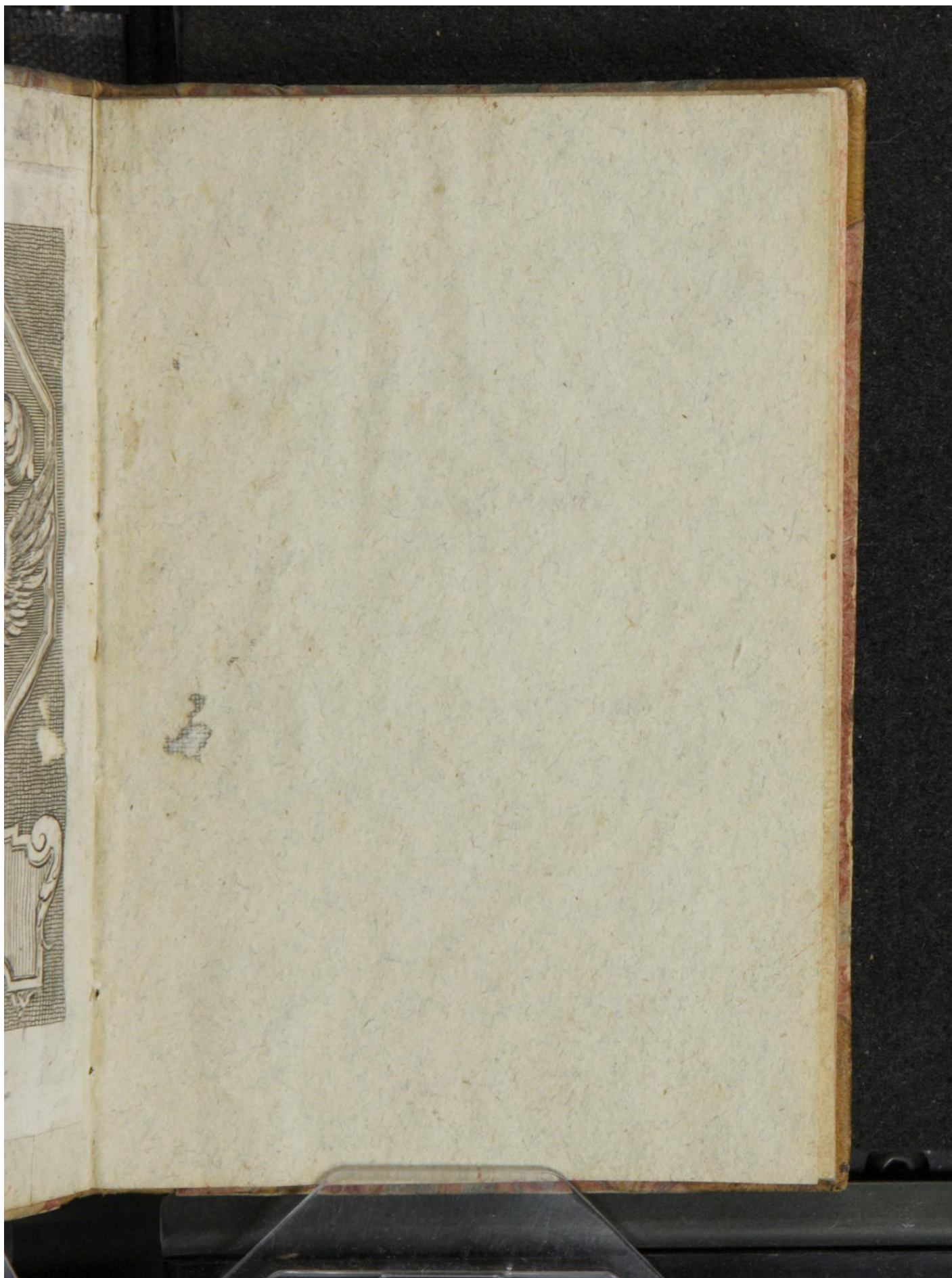


St. Thomsen fecit



= 2 v. 435

M



En
Herlig
or Salu
Crucet
Joha
lyg

En
w
gen

En
ter

En Offuermaade

Herlig oc skøn / Nyttelig
oc Salig Predicken som den

Eruerdige oc høyrde Herre. Der

Johannes Brentius. gjorde om

løgen oc sandhed. Iu nyllig

fordanstet aff Niels Jes

senfødt i Randrup.

Anno, 1559.

Ecclesiast 20. Cap:

En tiuff er icke saa ond / som et
vænneiste der venner sig til lø
gen / men paa det siste komme
de baade i galien.

Ecclesiast 33. Cap:

Gjør intet vden beraad / saa angø
ter dig icke det naar det er giordt.

Københaffn





Channes s. Ingen kō
 mer til mig/ vden min
 fader trager hannem/
 oc ingen kender fader
 ren vden Sønē/ oc huē
 det Sønnē vil obenba
 re etc. Idē forarger
 eder ickē paa mig/ Argeret eder dette/
 Huor naar ieg Regneret ned aff Him
 2 ij melen

melen/ Thi der ere mange som icke troer.

Johan. 8. Vaare i Abrahams børn
Saa gjorde i Abrahams gerning/ etc.
Vaare wi rette Christen/ Saa gjorde wi
Christelige gerninger.

Luce 2. Simeon glæddet sig ach see
Jesum Christum a Marie Søn/ Sandheds
sens Kong oc HERRER offuer Engles
lene oc a Menniskene/ Ocsaa offuer Him
mel oc Jord/ oc offuer affgrunden/ och
offuer alle Herredom/ Vdi alle sla Tong
maal/ Sadt til Dommere: aff Gud sin
Min oc din fader/ Om du retter dig oc
anammer oc beuarer hans ord oc Lerdom/
i dit hierte oc lessuer der effter mer alle etc.

Item 2: Corint: 4. Wi skulle alle
obenbaris faar Jesu Christi Dommestol
oc Suare huer sin gerninger oc tage Løn
som hand hassuer Arbeit i Hans Vins
gaard oc set tro oc lid til hans fader och
giort effter hans lerdom etc:

Fordi gørez huer Pænitenz och taler
Sundhed aff en Christelig hierte til sine
Nabo och Genbo vdi alle Nationer och
huer driffuer dieffuelens lerdō fra sig.

Paa



Ja denne tid vil ieg sige/
 Dugz flittelige mand skal
 tage sig vaare for Løgn/
 paa det/at wi kunde vel ler
 re ath kende/ Huilcken en
 skendelig/ och forsmedelig
 slem ting Løgn er/ oc at wi kunde giøre
 vaar største sit/ til at tale sandhed/ med
 huer andre/ Der fore er dette/en ydelsess
 telige predicken/ Thi Løgn hassuer sket
 huercken maade eller ende i blant Folck.

Jeg vil icke nu tale om de løgenaff
 tige eller falske Lerere/ som hassue dych
 ted ogudelighed/ vdi Religion/ oc ind at
 det i den Hellige Christelige Kircke/ før
 den Rette Sandhed. Løgen er vel vdi
 saa maade en gruelig oc forserdelig ting/
 Men der om vil ieg tale yddermere paa
 en anden tid.

Ikke vil ieg nu heller tale om den lø
 gen/ som naar ic Meniske siger stundt
 noget/ at hand mener det er saa/ och er
 dog icke saa i sandhed. Men ieg vil tale
 om de almindelige løgn/så ic slemte oc wi
 A iij skam

flamfulc **A**denniske necter det / som dog
anderledes er / oc ved vel / at det er ander
ledis / heller naar hand siger haardeligen
ney / for det / som dog sanhed er. Nu bes
finder wi met gerningen / at den gandske
Adenniskelige natur er fuld met saadan lø
gen / oc løssafftigbed: Børn hassue løst til
Løgen aff deris Barndom / och naar de
hassue tager noget / eller giort noget / som
intet duer / som er verd ath straffe / Da
liuger de / oc necter det / de suere end vel
det til / at de hassue icke giort det / Hos
Piger oc Dreng / oc tieneste folck / er Lø
gen saa almindelig / sō vort daglige brød /
Thi de vide daglige / Ja tid oc time at
behielp dem met Løgn / oc løssafftigbed
oc beliuget andre folck / hos deris hosbā
de / oc Høstru / eller oc saa / de dicter fle
me oc grossue løgner offuer dennem / hos
andet folck: Købmend oc Kremer / lader
dem icke nyge / met deris vinning oc for
tjeniste **A**den de mener / ath de kunde icke
vinde nock / eller hassue god løcke / vden
saa er / de kunde flux liuge / oc bruge saa
vretferdigbed / Ja de liussuer icke aleniste
Aden

4
Men de suerer end hødt / och dyre nock der
til met / Embeg folck mener och / ach de
funde icke selie deris raare / om de icke vis
ste at behielpe dem / saa lettelige / ee pr
de saa deris raare met løgen / oc falskhed.

Wdi obenbare Ret oc dom / er løgen
oc Offuermaade almindelig / icke aleneste
emellem de tuenne parrer / som ere emod
huer andre / men ocsaa i vidnesbyrden / in
Summa / Gudz bespottene oc lenge haff
uer saet Offuerhaand / som den Prophete
offuerklager i det 4. Cap:

Thi kommer saadant (en part der aff)
at Aennisten ere Dieffuelßens fanger aff
natur / (huilcken som er Logens første fa
der) oc naar de fødtes til Verden / aule
de alt odt met de / oc haffuer saa løst til lø
gen aff deris søgel / som kommer ocsaa der
aff / at mange mener / løgen er intet andet
end Børne leig / De leer end der til / och
figer / den som gierne liuffuer / haffuer en
sund leffuer. Naar mand skal Suerre /
i obenbare Vindnesbyrd / Plegger mand

A iij

atv

at recke henderne eller fingerne op/ Thi
siger de / det er meget lettere at Suerie/
end at græssue rødder/ Thi naar mand
græssuer effter rødder/ da gør mand hē
derne wrene/ Men suerer mand/saa bliff
ue de rene/ der met gissue de til kende/
at de ere til fiedz/ Huad heller de suerie
ret/ eller wret/ Dette her / er en stor synd
oc skam/ Ja en skammelig gruuelig och
forferdelig slem ting at mand acter saadan
en stor Synd/ saa gandske ringe/ oc hol
der dette vel for ingen synd/ Ther faare
gøres det saare vel behoff/ at man lerer
flittelige at kende / Huilcken stor slem och
vederstyggelig synd Løgn er/ paa det/at
mand kand lere at fly fra Løgn/ oc hol
de sig til den deel som Sandhed er.

Først/ saa kand mand ingen slemme
re gruueligere/ eller forfreckeliger Dab
ben/ tage paa sig/ mod Løgen end det/
som Christus siger/ at Dieffuelen er Lø
gens første Fader/ Thi hand gissuer klars
lige til kende/ met desse ord/ ath de som
luget met villie oc vidskab/ ere ike Guds
Men

Men Dieffuelkens børn / thi i det / ath⁵
Dieffuelen er de Logactiges fader / da kād
huert Aenniske / letelige besinde / at de
Logactige ere ocsaa Dieffuelkens børn /
nu vel / betænk / oc betract nu mer dig selff /
huad Dieffuelen er for en gest / oc huad det
er for et arff / som hand giffuer sine børn.

Dieffuelen vaar vel skafft i begyndels
sen / til det aller deyligste oc skøneste och
herligste Creatur / oc hand vaar Redelige
pryder / oc begaffuet / mer alle haande dys
der / men for den synds skyld / som hand bes
tenkte i sig selff / er hand bleffuen til det al
le stemmerste / verste / oc forferdeliste Cre
atur / at ocsaa fromme Aenniske / forfæres
tis / naar de høre hannem ekon næstnis / saas
dan en gruelig oc vanactige fader haffue
de Lognactige.

Naar en person / er selff erlig / oc ved ic
frid mod / oc hans fader er en tiuff / myr
dere / veirøffuere / eller ocsaa en Nordbrø
dere / da skammer hand sig / oc blvs ved saas
dan en løfctige fader / oc thør icke vel ops
løffte sine øgen / i de frommes Alsiun / saa
A v siger

figer Euripides / en viss och forstandige
hædning / och en gredskeske poete / naar
en betæcker sin faders oc moders bryst / och
vrisgerninger / da bliffuer hand strax for
streckede / och ilde til fredz / och vaare hâd
end en gang saa mandelig / och dristig i
Naturen / saa bleff hand dog misstrøslige /
huor meget mere en lögner / de skulde Jo
tusende gang mere skamme dem / ia de skul
de reddes / oc forstreckes / naar dem kômer
i hoffue / at Dieffuelen er deris fader /
hulcken er en aarsag / och Patrion / til al
synd och Ondskab. Betenck oc Ossuerueire
nu selff / huad det er for et arff / som Dieff
uelen vil giffue. Hand er stødte aff himmes
len / och ned i helssuedis affgrund. Och er
bleffuen bunden med mørckhedens lencke /
at hand skal beholdes til Dommen / til de
euige jld / som S: Peder siger. 2. Pet: 2.
Cap: Oc Christus siger / gaar bort i for
maledidede i den euig jld / som er berede
Dieffuelen oc hans engle. See / dette er
Dieffuelens Arffuegog / som er den euige
jld / oc helssuedis forðommelse. Nu vel /
effterdi de lögæactige ere Dieffuelses børn
saa

forstandige
oere/ naar
s bryft/ och
d strax for
vaare had
ch duffig i
ströfslige/
skulde jo
ia de skul
em komer
is fader/
on/ til al
uerueite
n Dieff
himmes
Ocher
slendke/
n/ til de
Det: 2.
ti for
berede
ette er
enige
u vel/
bom
saa

saa er io vist / och obenbare / ath de skulle
arffue deris faders gods / det er/ de saa in
tet andet til løn/ for deris Løgen end hel
uedis ild/ och den euige fordomelse. Huad
er grueleger en saadan en arff / huad er
slemmere/ skadeligere/ forferdeligere/end
saadant et Testamente. Der faare / om en
haffde sind och Samuittrighed / da vaare
det ick mueligt/ ath hand skulde kigbe den
Lille løst saa dyre/ som hand haffuer til lø
gen/ lige som hand kunde haffue fordeel
der aff/ heller kome noget affsted der mer/
end dog saadan fordeel/ eller baade/ duer
intet/ och et intet nytteligt.

For det andet / Paaminder Gudz lou
off/ och de y. Gudz budord/ huor storlig/
och skendelige/ mand synder / naar mand
liuffuer / thi Gud haffuer forbodet/ ath
mand skal ick bere falske Vindesbyrd es
mod sine neste.

Lige som i det bod/ du skalt ick
slaa ihjel/ forbiudes ick aleneste den døde
slag/ som steer met Henderne/ heller met
suerd/

suerd/men och saa en døds slag/som skeer/ i
hjerter oc hu sō er auīd/ had oc nīd/lige saa
oc i dette budord/du skalt icke bere falske
Vindnesbyrd/for biudes icke aleneste dē lø
gen/som skeer obenbare/ for Ret oc dom/
men oc saa den løgen/ som den ene liussuer
for dē anden Thi saa vdryder louen sig/ der
som hund siger (i Alose 3. Bog 19. Cap:)
Du skalt icke liussue/ eller handle falskelig/
den ene met den anden/nu vel/ effterdi lø
gen er forboden/ i de x. Guds budord/ da
er det ingē tuil/at de ere Jo euig forðemp
te/som gerne liussuer/ thi saa siger loen/
forbandet vere alle de/ som icke holder det
minste ord/ som staar schriffuit i denne lou
bog/ at hand fuldkomer det/ oc i Psalmen
siger hand / du hader misdedere / oc om
kommer de Løgnactige.

Herren vor Gud/gaff oc sin aluo:lige
heffn oc straff til kende i louen/ der hand
indsatte om et Løgnactige/ oc falsk vinde/
der som hand siger. Naar der opkommer
ich falsk vinde mod nogen/ och vinder fals
kelige emod sin neste / da skulle i giøre lū
ge des

ge det samme mod, hannem / som hand
tenckte at giøre sin broder / och neste / at
du fande bort tage det onde fra dig. Gud
truier oss och met denne aluorlige straff / och
siger / du skalt icke ønckis offuer hannem /
Men liiff forliiff / øye for øye / Tand for
tand / Haand for haand / och Fed for fod /
Her vdi forstaas et on de besynderlige / som
liuffuer obenbarlige / for Dommere / och
Øffrighed / huiulcken ocsaa straffer misde
dere obenbare / men for Gud (som ingen
Persones anseelse / eller den vduoris han
del och stück) er den løgen / som den ene
liuffuer for den anden / Jo saa stor en ve
derstyggelighed / och forhandelse / som den
løgen der skeer obenbare for Dom och ret /
thi Gud kender alles hjerter / och seer til /
huorledis sagen och synden er sticket i sig
sielff; Der saare siger och Salomon. De
Løgnactiges læbber er en vederstyggeligh
hed / for Herren / oc in apocal. Staar / de
Løgnactige dele skal vere i den Euig ild /
som skal brende met suoffuel / och heluedis
loue.

Jeg

Jeg fand och icke dölle det for-
færfelike exempel / som staar ſchriſtue
i Apoſtlernis gerninger / om Ananias och
ſaphira / men ieg vil fortelle det / paa det
forreſte diſſe ij. Perſoner / vaart thu Ecce
folck / de ſolde deris ager / och en part aff
Verdit / ſloge de vnder dem / men den an-
den part baare de frem / och lagde til Apoſt-
lernis ſpødder / och ſagde / at de fick icke
flere Peninge for ageren / nu vel / huad ſke-
de der / bleffue de oc wſtraffede / for ſaa dan
Løgen? O ney / de vaare wriungre der til /
ath ſelle deris gog / oc giøre det wreen / och
effterdi de ſolde det / maatte de lige vel /
haſſue beholdet Penningen alſamen / haſſe
de de icke liuſſuit / och ſagde / ath de fick ic-
ke mere / men effterdi / de gaff deris hierte
til wretferdighed / och løgen (huilcket de
icke haſſde behoff) da ſtraffede Gud dem
ſaa aluordelige / ath de døde ſtray / haſte-
ligen / och wſorwarendis. Oc Petrus ſag-
de / Ananias / du haſſuet icke liuſſuet / for
den niſten / men for Gud / der Ananias
der hørde / ſalc hand ſtray ned / och gaff
Aanden op / lige ſaa gick det ſaphira / hans
høſtru

høſtru i de
fende / ath
vidſaff / ſi
haſſuet for
eug død /
derſtyggeli-
gen.

ne liuſſuet
ſtraffes /
icke der fa-
der / helle-
gen / ſom
der ſkeer
ath Gud
beding
och To-
ſandhed
brad død
icke haſſ-
delige d-
ſkal Or

høstru i dette exempel giffues flarlig til
kende/ ath de som liuffuer met villie/ och
vidskaff/ skulle hastelige omkomme / oc de
haffuer fortienc / baade den timmelige och
euig død/ berenck dig nu selff/ huad er ves
derstyggeligere och skadeligere / end Lø
gen.

Men ath de som liuffuer nu i den
ne Veruerrendis tid / de skulle icke strax
straffes/ heller hasteligen døer / det skeer
icke der faare / ath Gud haffuer glemt
det/ heller ath hand vil icke straffe Lø
gen/ som hand gjorde i fordom tid. Men
det skeer der faare/ (som S: Pouel siger)
ath Gud vil liste och locke oss til bod/ och
bedring fra Løgen / met hans Godhed/
och Tolmodighed: Thi det er vift och
sandhed/ ath du forriener en hastelige och
brad død/ met din løgen/ men Gud (som
icke haffuer løst til den synders eller vgu
delige død/ men meger heller / ath hand
skal Omuende sig/ och leffue) hand seer en
tid lang

etid lang igennem fingre met den forfiente
straff/ oc holler hende nogit inde/paa det/
at du maa komme til bod / oc bekende di
ne synder / men foracter du nu Gudz Guds
dömelige Rígdoms godhed/ oc Tolmos
dighed/ oc bliffuer voractige i diu løgen/
da er det víst/ at du legger Gudz hæffn/oc
straff paa dig/ naar Guds vredees dag kó
mer / paa huilcken dag / der skal komme
hæffn/vrede/ Bedrøffuelse oc angest/ off
uer alle de vDannisters siæle/ som ilde giør.

Somme mener/at mand maa vel liuff
ue/ naar mand kand hæffue nogen baade
eller fordel aff/ mē en hedenste poete schriff
uer/ det er vel werligt /at mand liuffuer/
men om hand kunde komme i nød/ oc fare
for sanhedz skyld / da skulde mand holle
hannem det til gode / Nuad heller hand
sagde løgen eller ey. Item det er bedre
(siger har d) at mand vduelger løgen el. d
sandhed/om saa er/ath sandhed kand kom
me hannem i skade/ och forderffuelse. Itē
det er vstraffeligt / ath mand Suer sit
Liff met løgen det er om mand liuffuer/
for sit

for sit leffn
De
pleger oc al
schiffes ey
for sin fad
første fødde
Quinde elle
for Kong
Debriste C
ster/ for bu
hadi den
sagde/ at b
haffde dag
171 vel/ L
alder hellig
disse Quin
ges/ oc
171
hellige fo
oc icke liu
lige 171aar
eller baad
at sage si
de fare
ge saadan

for sit leffnetz skyld.

De wDennister/ som gerne liuger/
pleger oc at behielpe dem/ met den hellige
schreffts exemplar/ oc sigte at Jacob lög/
for sin fader/ der hand sagde ieg er din
første fødte søn Esau/ Item den wise
Quinde eller foster moder/ i Egipten/ lög
for Kong Pharao/ der hun sagde at den
Hebreiske Quinde/ haffde fød hendis for
ster/ for hun kom til hende. Item Ra
hab/ den skøge i Jericho/ lög oc/ der hū
sagde/ at bespeiderne gick aff staden/ och
haffde dog skilt dem hiemelige i sit huss
Nu vel/ Lige som Jacob Naar en aff de
alder helligste Patriarker/ saa regnes oc
disse Quinder (i lige maade) i de hellig
ges/ oc vduoldes tal.

Nu maatte nogen sige/ effterdi de
hellige forfædre haffue liuger/ hui maa vi
oc icke liuge/ saa vel som de/ oc besynder
lige Naar mand kunde haffue der fordeel
eller baade aff/ her skal en Christen vide/
at tage sig vaare/ thi hand maa ingenlū
de fare met løgen/ oc ey heller misbrue
ge saadane exemplar/ thi vi maa icke effe

B

ter

ter følge de hylges ewempele (effter vor
gode tøjke) vden Guds befalning/ Thi
de hellige Patriarcher fick stundū en pers
sonlige eller besynderlige befalning eller
kald aff Gud / och naar de bleffue i den
sime befalning oc kald/ Da vaare det en
lydargighed for Gud almectigste / och en
ret Gudz tieniste / Men om nogen anden
vilde gaa i deris fodspor / och vaare icke
kaldet der til aff Gud / da vaare det en
dunkel godhed / oc en vederstyggelighed
for Gud.

Abraham gjorde ret / der hand
offrede hans eneste søn / thi Gud haffde
befalet hannem det. Moses gjorde oc en
herlige mandelige gierning / Der hand
slaa den Egyptiske mand ihel / som gjorde
den Israelliske mand vold och wret /
Thi den HelligAand Kalled: / dreff och
tvingede Moses der til / ath hand skulde
der gøre. Thi hand meente (som S.
Stephanus siger in act.) ath brødre skulde
forstaa det / at Gud ville giffue dem
tøjke / oc salighed / ved hans haand. Men
om en anden vilde nu gaa til / och slaa sit
Barn

Barn ihel
le slaa den
oc wret / o
ning / Tha
du der
en vederst
ste Gud.

De he
sinder stund
opreide d
hand brode
folk omfor
Nu effter
de hand sa
bellige for
huorledis
nisters le
aff / oc o
empler e
opcencker
de ville fi
nisters le
lige eller
furelige
bellige

Barn ihiel / oc offre det / oc om nogen vil
le slaa den ihiel som gjorde sin neste vold
oc wret / oc det vaare icke Guds befalo
ning / Tha vaare der ingen Gudzsalighed /
Men det vaare en Tiranniske gerning oc
en vederstyggelighed faar den almectige
ste Gud.

De hellige Forfædre haaffue och sielff
syndet stundum / saa som Ahron der har
opreysde det støbre Kalff / och Dauid der
hand brød den Eed / och lod det mægle
folk omkomme / Nu vel om nogen vilde
Nu efftersølget saadane exemplar / da go
de hand saa vel synd faar Gud / som de
hellige forfædre. Der for ville vi nu bese
huorledis vi kunde sticke de hellige men
nistens løgen / oc huad vi skulle holde der
aff / oc om vi skulle efftersølge deris ex
emplar eller ey. Jeg ved vel / ath man
oprencker allehaande til ic sken / Huor met
de ville forsuare / oc pryde de hellige men
nistens løgen / Men huor til er det nyttel
igt eller gøres behoff / ath mand vil saa
fidelige forsuare Løgen / Vuelken dog den
hellige schreff icke foruarer / men meget

Bij

mere

ffter ro
ning / Thi
du en per
ning eller
ffue i den
at det en
ic / och en
en anden
vaare icke
are det en
gelighed
er hand
d haaffde
de oc en
er hand
om giou
ch wret /
dreff och
id skulde
som S.
die skul
fue dem
d. Men
flaa sic
Barn

mere bestræfter oc fordømmer Løgen.

Isaac kalder selff hans søns Jacobs
gierning en snildhed eller bedrægelighed/
thi huad giordes det behoff at Rebecca
oc Jacob skulde bedrage den Gamle Isaac
ac med Løgn/ oc saa saa velsignelsen bort/
med deris løgen och Surfittighed / effter
di Gudz løffte vaar obenbarlige forhande/
vdi huilcken Gud haaffde loffuit / den stør-
ste skulde tienne den minste / det er / Esau
skulde tienne Jacob. Der faare skulde de
haaffue formanet/ den fromme gamle mād/
och giffuet hannem saadanne Gudz løffte/
och Forrettelse / til kende / vil Esau icke
giffue saadanne Løffte sted/ och Rum/ och
sticke sig der effter / da kand Gud vel vens-
de de Gudz Velsignelse / fra Esau och til
Jacob/ lige som hand haaffuer gjort til for-
ne/ der hand omuende Bileands Formales
didelse / fra Israels Børn / til en velsig-
nelse och Benedidelse.

Der staar oc vel saa schriffuet / at
Gud haaffuer gjort den Fostermoder (i E-
gipten)

gipten) godt/ men wi skulle icke forstaa det
saa/ ach Gud haaffde Behagelighed til hē
de oc gjorde hende godt for hendes Løgens
skyld/ thi Gud er Løgens fiende och w
uen/ men hand Waadelige for lader hende
den synd/ aff blotte Waade och Barmhierz
tighed/ formedelst den gode tro hun haaff
de til hannem / och fordi hun vaar Gud
mere lydig end aNennisten / och ville icke
myrde Israellittiske Drenge barn effter
Kongens befalning.

Alt mand och framdager / huorles
dis Rahab haaffuer hiolpet de bespydere i
Jericho met hendes løgen/ det giørs intet
behoff/ thi haaffde Gud icke Waadelige for
ladet hende den løgen (da maa vel ske)
Borgerne i Jericho haaffde icke heller troet
hende men haaffde begynt at lede/ och rās
sage alle hiørner och vraaer/ och haaffde saa
fundet Bespyderne / da haaffde hun icke
kommet sig selff aleneste i nød och fare/ mē
hun haaffde kommet baade sig oc bespydere
ne om Liff och leffnet. Hun torde icke haaff
ue liuffuet/ Gud vaar dog vel mechtige ach
B iij kunde

kunde bestemme dem/hendes lęgen forudę/
lige som hand haffuer hiolpet dauid / met
vdaß sin fiende. Beslaag Gud ickę Boro
gerne i Eodomma met saa staar Blindhed
ath de kunde ickę finde Dęren paa Lodg
Huss? Haffuer ickę Gud forblinder dem
Asiriske her saa/ath de ickę kende den Pros
phete(huicķen de ville slager ihiel)Endog
hand vaar loss dem/ och viste dem veyen.

Jeg vil och nu fortelle en herlige Hi
storie/som Augustinus schriffuer om en
Biskob/ ved naffn firmus / det er (siger
hand) meget vandeligt/ Lofflige och be
standelig gjort/ath du siger ieg vil ickę for
raade hannem/ eller nogen / ickę vil Jeg
heller liuffue. Saa gjorde och en Biskob/
i den Tagastreschen Kircke/ ved naffn fir
mus/ det er/ fast och sterck/ men i ville och
gerning / vaar hand meget fastere/oc sterck
kere. Thi de Lang knechte som der vaare /
lete och søgte effter en Person (aff Kęyses
rens Befalning)som skulle miste sit Liff/
den samme Biskob/ firmus/ haffde skule
oc foruarede denne Person / som Kęyses
rens

rens Suer
tigste oc
kunde ickę
den Bisk
den Bisk
ieg liuffue
vandeligt
pinte oc pl
Kęyses
Christne
Jemmerl
saa vilde
laste str
all Kęyses
offuer
Rom
saa
et
C

12
rens Suenne lette effrer/paa det Alderfiers
tigste oc beste hand funde / der tieneine
funde icke finde hannem / da atspurde de
den Biskob firmus/ huor er hand / sagde
de til Bisen/Bispen suarede dem./icke ma
teg liffue/icke vil ieg hellet forraade det
Wenuste.Da toge de fat paa hannem /
pinte oc plaude hannem Jemmerlige (ick
Keyseren vaat icke end da kommet til den
Christne tro)end dog de plagede hannem
Jemmerlige och fare ilde met hannem/
saa vilde had dog icke forraade den hand
haffde skult/thi toge de/oc forde hannem
til Keyseren/at hand skulde giffue en Dom
offuer hanem til dg den den tid hand
komfor Keyseren / da syntes hand
saa vnderlige/ oc haffde saadant
et herligt oc skont Ansigt oc en
Offuermaade deylik skabning
at Keyseren gaff hannē strax
den samme person/ som
hand haffde hiemmes
lige skult och
beuaret.

B iij

Duad

Huad troer du (om Rahab
haffde sagt obenbarlige/ Jeg vil icke for-
raade de wifvldige **A**nennister/ eller off-
re dem paa Rødbencken) Kunde Gud
icke lige vel haffue beuard bespyderne
hendes løgn foruden/ saa vel som hand
dette **A**nenniste/ och denne Biscop/ **A**n
saadant haffuer Gud naadelige forladet
de Hellige **A**nennister/ Paa det wi skulle
betencke **HERRERIS** velgierninger/
som hand haffuer beuist de hellige forfæ-
dre/ oc icke tillegge dette vort Retferdigh-
hed/ eller fromhed/ der nest maa wi oc vi-
de/ at wi maa icke efftersøige deris ex-
empler/ eller giøre saadant som de haffuer
gøet/ vden Gud haffuer oss kaldet der til
eller det er obenbarlige aff Guds befals-
ning.

At mand och gissuet tilkende/ om
den fordeel och baade/ det er dog intet/
Thi huad gaffner den fordeel eller baade
som kommer aff Løgen. Thi hedningen
viste oc vil at det vaar intet gaffnligt/
som kōmer aff Løgn/ der faare sagde de
det som icke skeet met ære oc lige/ Duer in-
ter

ter/ oc er ey helder nøttelige/ der faare
 er der intet slemmere skendeligere/ oc wo
 ærligere/ end en Løgenactige tunge/ det
 er oc vist oc sand/ at mand skal intet vnt
 gøre/ paa det/ der skal kōme noget godt
 aff / Thi schrifftten siger du skalt icke lū
 ge / du skalt intet vnt gøre.

Men est du saa saare red oc forferde
 for den skade/ oc den fordeeler dig saa kiet/
 dabære dig nu visselige at/ oc handel ret
 lig helder en liden skade/ end en stor ska
 de/ och mist helder den liden fordeel som
 er timelige/ paa det/ du kant saa den stor
 re fordeel/ som er euig/ legge nu til hobe
 den skade oc fordeel/ som kommer aff lø
 gen oc Sandhed/ Tha skalt du see huor
 galne/ oc vforstunlige de ere/ som om
 gaas met lq gen.

Jeg vil oc giffue dig et exempel der
 Naar en Righmād (som er en from mād)
 kand icke selle sine vare met vindeste el
 ler met fordeel/ vden saa er/ hand brugec
 wret och liuger/ Huad skal hand giores
 huor skal hand sticke sig/ hand skal saa bæ
 B v er sig

te sig at/ Den fordeel oc skade som k mer
aff l gen oc sandhed/ skal hand holde til
hobe/ oc offuer veie dem/ s a som p a en
veie skaal/ taler sandhed da faar hand (k d
stee) skade p a dette timelige godz/ och
n eringe/ men hand beholder dog de Him
melske gode ting/ som er Guds venst ab/
Ewig lif och salighed/ formidelt troen
til Jesum Christum/ Thi hand bliffuer i
Guds befaling/ oc i sin Rette Embede
oc kald. Men liuger hand/ da kan det
vel giffue hannem fordeel/ p a det times
lige godz/ och tuert emod forspilder och
bort k ster al sin Vandelige velf rd/ som
er ewig lif och siels salighed / i en kort
summa at sige/ i rer hand sig met sand
hed/ Da bliffuer hand ich Guds barn/
Men tuert emod/ N rer hand sig met l 
gen oc falskhed / Da bliffuer hand Dieff
uelsen s Barn/ oc hand skal Arffue den E
wig fordo nmelsse. (Men sin l genactige
Fader/ som Guds ord siger) D mme nu
selff/ huert  denniste/ huilcken er den st r
ste skade/ oc huilcken er den st rste bade/ ee
det icke bedre/ at wi lider skade/ p a det
timel

timelige
oc affu
de al Ver
ue s a D
illeuig ri
oc hande
der skade
ter n rrelig
der er dig
Himmene
fod/ end
der/ oc ga

Item o
vangelij
hand tro
g re fell
h d da
uer alle
verdens
liffs far
necter d
det time
bliffuer
tid. huil
Thi

14
timelige godz/ oc bliffuer saa Guds børn
oc arffuunge til det euig lifft/ end wi haaff
de al Verdsens mart och herlighed/ bliff
ue saa Dieffuelfsens oc forðømmelfsens børn
til euig tid/ Vor HERRE Christus siger
oc haaffde du al Verdsens godz/ oc du lide
der skade paa din Siel / da er det dig in
tet nytteligt. Hand siger och en anden sted
det er dig bedre / ach du gaar Lam ind i
Himmeris Rige / met en haand och en
Fod/ end du haaffuer tho hender oc tho fø
der/ oc gaar ind i den euige jld.

Item om en komme i nød oc fare for E
uangelij skyld/ blett grebet oc at spurdt/ om
hand trode/ at Christus Jesus kunde alene
gøre fyllest oc betale for vaare synder / vil
häd da sige ia/ ieg troer at Christus haaff
uer alleniste giord fylleste for mine oc al
verdsens synder/ da kómer hand sig selft i
liffs fare/ Men vil hand sige ney/ och
necet det Liugendes/ da beholder hand
det timelig lifft/ vel ich Alar eller tho/ oc
bliffuer siden forðömpet oc fortape til euig
tid. huilckē er nu dē iørste skade aff disse ij
Thi Christus

Christus siger / frycter eder icke for den/
som kand saa Legommen i hiel/ och kand
dog intet skade siælen/ men frycter meget
mere for den/ som kand slaa eder ned i hel-
uede baade met Liff och siæl / til Eui-
ge tid. Thi det er icke mueligt/ at du kand
saa ret gaa aff løgen/ der faare siger och
Salomon Gud hassuer en Nederstrygg-
hed til de Løgnactiges lebbe der faare
kand det icke hassue velsignelse met sig/ som
Gud forbander.

Framdelis / naar du faar noget met
løgen och wret/ da skeer det vid Dieffuels
sens hielp och Meruerelse/ som er dog Lø-
gens første fader/ kunde nu den som
om gaaes met løgen oplade sine Aande-
lige øyne/ oc see ret om da skulde hand see
Tusende onde aander omkring sig/ som
skulle holde det wretferdige Guds til hobe
met deris hender/ thi naar mæn lader først
en Dieffuel ind/ da tager hand met sig et
gamle stock Dieffuele. Huolunde kand
der fordi vere velsignelse / Løsalighed /
heller velfardt hoss/ effterdi det er saa mæn-
ge on-

ge onde Aander / som haffue Rum oc her¹⁵
berge / och hielper ac forsamle det wretters
dige godz.

Der faare mine fromme Christne
skulle wi flittelige vocte oss for løgen oc see
oss vel faare / at wi icke liuffuer / eller vens
ner oss til sagdan Løfsactighed / icke i det
minste / och ey heller i det meste. Thi wi
skulle vocte oss for løgen i tuenne maade /
effterdi wi ere tilbøilige til ondt / oc løfsac
tigh aff natur / da skulle wi lere ath kende
Jesum Christum / och hans Euangellium /
formedelst troen / thi hand er alene sand
hed / oc Liffuct / der faare / tro wi / ath
hand er alene vor frelser och Saliggørere /
da vil Gud giffue oss Naadelige syndernis
forladelse / och fri oss fra al Dieffuelsens
vold oc mact / och vil gerne Anamme oss
til sine barn / formedelst den samme vor
HERres Jesu Christi skyld / huilken der
skencker och giffuer oss den Helliandz naad
de.

For det andet / skulle wi idelige øff
ue oss i sandhed / och altid tale sandhed / thi
ingen

ingen Lærer noget vden Øffuelse / nu er
ingen / større / Dyrebare / høyere / heller
edler Kunst til / end at mand Øffuer sig i
sandhed / och ved at talle sandhed. Fordi
skulle vi idelige øffue oss i denne Konst / och
paa det / vi kunde Erlige fulkomme vor
Embede / effter Guds befalning / her v
di skal huert Christen Wemisse gøre sin
største flid / som hand er nu pligtige til at
gøre.

I lige maade skal en fader / hussfader /
och husmoder / alvorlige straffe deris børn /
och chynde / paa det / baade at løgnen och
Dieffuelen skal icke regere i deris Huse /
oc haffue mact øffuer dem / Thi det er
Guds befalning / at forælderne straffer
deris Børn / naar de ere Løgenactige / oc
holde dem til Guds fryct / at lære dem den
Rette Christelige Tro at beuise med Rets
lighedssens gerninger / Hver Christen skal
oc betencke ved sig self / huilken en slem
stor skandelige synd Løgen / er / Thi det
er / ret en haardnakthed / mod Gud / vi
skulle oc betencke / Huor haardelige Gud
vil straffe løgnactige / och at de Løgnac
tige

16
rige ere Fordømmelsens och Dieffuclsens
børn. Tuer emod skulle wi och vide/huic
ken herlige kostelige/ skøn/ och dyrebarne
dydelige gaffue Sandhed er/ at omgaas
i sandhed met sin neste/ oc tenck huilcken
en herlig løn oc vel gierning/ Gud haffo
uer loffuet oc tilsagt/ alle dem/ som haffo
uer løst til sandhed/ oc omgaas met sand
druhed/ paa det/ at hand kand tuinge oc
dempe den Onde begeringe/ oc hiertens
onde vilie (som er i hannem til hans ne
ste) oc siden altid tale sandhed/ Der til
giffue oss Gud sin Naade/ alle Danmarcs
kis indbyggere at wi en gong maatte oc
Lære ret at kende Gudsader vdi hans søn
aff den Hellig Aands vitnesbyurd/ och
huert vñenniste maatte kende oc bekende
Jesum Guds Søn/i Aanden oc sandhed
huilcket som er alles wor Salighed som
dette Troer i hiertet/oc lærer andre oc saa
Tro/ oc rette dem effter Euangelij. Der
giffue oss Gud sin naade/formedelst Jesu
Christi vor HERRis skyld/ hannē stee loff
pris oc ære/ met Fadern och den hellig
Aand i euighed. Amen
Prentet i Kjöbenhøffan aff Hans Vingaard

Handwritten text in a Gothic script, likely a medieval manuscript. The text is arranged in a single column and appears to be a list or a series of entries, possibly related to a calendar or a liturgical book. The script is dense and characteristic of the late 14th or early 15th century. The parchment is aged and shows signs of wear, including discoloration and some staining. The left edge of the page shows the binding of the book, with a decorative border visible on the adjacent page.

